

**grâce** *sf.* grația, *sm.* garibu – *je vous rends grâce* : ve rengaçiū – *de bonne grâce* : cun bona vuruntă – *faire des grâces* : fâ de lande – *recevoir avec bonne grâce* : receve cun garibu – *grâce à Dieu* : cun l'agiütu de Diu – *grâce !* : pietă !

**grain** (*graines*) *sm.* chicu, gran, granelu – *grain de raisin* : ajinelu *sm.* – *grain de beauté* : piga *sf.*, musca *sf.* – *en avoir un grain* : bacilă ° **grain** (*coup de vent, averse*) *sm.* bufera *sf.*, ventada *sf.*, ramă *sf.* – *veiller au grain* : iesse prüdente.

**graine** *sf.* grana, semença – *monter en graine* : spigă – *mauvaise graine* : maria merce – *prends-en de la graine !* : che te faghe bon prun ! che te serve d'esempi !

**grainer** *v.* grană – *ses gencives se préparent à grainer* (*faire les dents*) : e soe zenzie cumençu a grană I.

**graisser** *v.* unze – *graisser la patte* : unze e rode I.

**grammaire** *sf.* gramatica – *une grammaire est un mécanisme propre à produire des phrases* : ūna gramatica è ūn mecanismu che serve a prudiĵe de frase – *aujourd'hui, l'existence d'une grammaire universelle est concevable* : anchœi, l'esistenza d'ūna gramatica ūniversale è concepibile – *mieux vaut pratique que grammaire !* : vâ meyu practica che gramatica P.

**grand** *a. ad.* grande, gran ; *une grande barbe* : ūna gran barba ; *un homme grand* : ūn omu grande – *les grandes personnes* : i adülți – *le grand mâ* : l'arburu mestre – *la grande instruction porte à la destruction* : a grand'instrüciun porta a ra destrüciun P. ° **grand** *sm.* grande ; *les petits et les grands* : i meschin e i grandi – *un pas grand-chose* : ūn pocu de bon.

**grandeur** *sf.* grandessa, grandiusità – *portrait grandeur nature* : putrê ūn pen – *grandeur d'âme* : magnanimită *sf.*

**granit** *sm.* granit – *le granit s'en va en sable* : u granit se ne vâ ūn arena.

**grapillon** *sm.* grapiyun – *un grapillon*

*de raisin* : ūn'ara d'üga ; ūn ajinelu – *prends du raisin, voisin, mais garde-toi de prendre grapillon à grapillon* : piya üga, vijin, ma nun rapügă, nun rapügă P.

**gras** *a.* grassu, untu – *très gras* : lardusu *a.* – *le gras pâturage* : u grassu ° **gras** *sm.* grassu ; *le gras et le maigre* : u grassu e u magru – *le gras-double* : a tripa – *être gras à souhait* : iesse grassu cuma ūn tasciu I.

**gratter** *v.* grată – *se gratter* *vpr.* se grată – *qui gale se voit, à se gratter* *pourvoit* : qū rugna à, se ra sace ben grată P.

**grave** *a.* gravu – *en monégasque, l'accent grave (seul d'usage) caractérise notamment les mots tronqués de plus d'une syllabe* : ūn munegascu l'acentu gravu (sulu d'üsu) caraterisa tra autru e parole tronche de ciŭ d'ūna silaba.

**gré** *sm.* gradimentu, *sf.* vuruntă – *à son gré* : au so gradimentu – *de gré ou de force* : per amŭ o per força.

**greffer** *v.* ünsertă – *greffer en écusson* : ünsertă a taca o a l'œyu – *greffer en fente* : ünsertă a broca.

**grelot** *sm.* cascavelu, sunayu ; *sf.* campaneta – *avoir les grelots* : avê a tremurina – *attacher le grelot* : fâ u primu passu.

**grenouille** *sf.* granuya – *manger la grenouille* I. : stufă a cascia.

**grignon** *sm.* ressansu – *va chercher tes grignons où tu as fait ton huile* : unde ai fau l'œri, vâ fâ u ressansu P.

**griller** *v.* brüsturi – *griller d'impatience* : gh'avê sprescia – *la lampe a grillé* : a lampa à brüjau.

**grillon** *sm.* grilu – *grillon sauteur* : sautarelu *sm.* – *grillon cri-cri* : cantarelu *sm.*

**grimace** *sf.* ghigna – *je ne crois pas à ses grimaces* : nun credu ae soe finte – *trouver soupe à la grimace* : trovă matana e canelu.

**Grimaldi** *n.* Grimaldi – *patronyme des princes de Monaco* : patronimu d'i principi de Munegu – *en 1297, Rainier et François Grimaldi, dit Malice, s'em-*